

---

---

3rd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
34 Elizabeth II, 1985

---

---

---

---

3<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
34 Elizabeth II, 1985

---

---

57

## **BILL**

**AN ACT TO AMEND THE  
THEATRES, CINEMATOGRAPHS AND  
AMUSEMENTS ACT**

## **PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES LIEUX  
DE SPECTACLE, CINÉMATOGRAPHES ET  
DIVERTISSEMENTS**

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

JUN 10 1985

---

---

**HON. J. B. M. BAXTER, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. J. B. M. BAXTER, C.R.**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

Definitions of video exchange and video film are added.

### Section 2

Persons who operate or control video exchanges will be required to obtain licences under the *Theatres, Cinematographs and Amusements Act*.

### Section 3

The amendment provides for the Board's power to classify video films.

### Section 4

An appeal from a decision of the Board under paragraph 9(2)(b) is to a Judge of The Court of Queen's Bench or to a person designated by the Lieutenant-Governor in Council.

### Section 5

The amendment provides for the inspection of theatres, places of amusement and video exchanges during business hours.

### Section 6

The amendment prohibits the exhibition, sale, lease, rental, loan, exchange or distribution of film or videofilm that has not been classified by the Board or exempted by regulation from the requirement to be classified and that is restricted from being exhibited or supplied to a class of persons.

### Section 7

(a) The tax payable under the *Theatres, Cinematographs and Amusements Act* is fixed at ten per cent of the price of admission where that price exceeds twenty-five cents.

(b), (c), (d) and (e) The tax exemption and rebate provisions are modified.

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Insertion des définitions «centre d'échange vidéo» et «vidéofilm» dans la Loi.

### Article 2

Les personnes qui exploitent ou dirigent des centres d'échange vidéo seront requises d'obtenir des permis en application de la *Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements*.

### Article 3

Modification conférant au Bureau le pouvoir de coter les vidéofilms.

### Article 4

Une décision du Bureau en application de l'alinéa 9(2)b) est susceptible d'appel devant un juge de la Cour du Banc de la Reine ou telle autre personne que le lieutenant-gouverneur en conseil peut désigner.

### Article 5

Modification prévoyant l'inspection des lieux de spectacle, lieux de divertissement et centres d'échange vidéo durant les heures d'ouverture.

### Article 6

Modification prohibant la présentation, la vente, le bail, la location, le prêt, l'échange ou la distribution de film ou vidéofilm qui n'a pas été coté par le Bureau ou exempté par règlement des conditions relatives à sa cote et qui est restreint à l'égard d'une catégorie de personnes.

### Article 7

a) Fixation de la taxe payable en vertu de la *Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements* à dix pour cent du prix d'entrée lorsque ce prix dépasse vingt-cinq cents.

b), c), d) et e) Modification des dispositions relatives à l'exemption et à la réduction de la taxe.

**Section 8**

The existing section 21, which gives the Lieutenant-Governor in Council the authority to modify the rate of tax is removed.

**Section 9**

Regulation-making authority is provided with respect to video exchanges and videofilm.

**Section 10**

Schedules A and B are repealed.

**Section 11**

Coming-into-force provision.

**Article 8**

Abrogation de l'existant article 21 qui confère au lieutenant-gouverneur en conseil l'autorité de modifier les tarifs de la taxe.

**Article 9**

Insertion des dispositions concernant le pouvoir d'établir des règlements sur les centres d'échange vidéo et vidéofilms.

**Article 10**

Abrogation des annexes A et B.

**Article 11**

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the  
Theatres, Cinematographs and Amusements Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 1 of the Theatres, Cinematographs and Amusements Act, chapter T-5 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

(a) *by striking out the period where it appears at the end of the definition "theatre owner" and substituting therefor a semicolon;*

(b) *by adding immediately after the definition "theatre owner" the following definitions:*

"video exchange" means any retail outlet which makes videofilm available to the public;

"videofilm" includes videocassette, videodisc and videotape.

**Loi modifiant la Loi sur  
les lieux de spectacle, cinématographes  
et divertissements**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 1 de la Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements, chapitre T-5 des Lois révisées de 1973, est modifié*

a) *par la suppression du point à la fin de la définition «représentation» et son remplacement par un point virgule;*

b) *par l'adjonction*

(i) *après la définition «Bureau» de la définition suivante:*

«centre d'échange vidéo» désigne tout magasin de détail qui rend des vidéofilms disponibles au public;

(ii) *après la définition «représentation» de la définition suivante:*

«videofilm» s'entend également de vidéocassette, vidéodisque et vidéobande.

**2** *The said Act is amended by adding immediately after section 5 thereof the following section:*

**5.1** Every person who operates or controls a video exchange shall obtain a licence under this Act.

**3** *Subsections 9(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:*

**9(2)** The Board shall have power in accordance with the regulations

(a) to classify films and videofilms for use or exhibition in the Province; and

(b) to permit or prohibit any performance in a theatre or any amusement in a place of amusement for participation in which by the public fees are charged.

**9(3)** Any power mentioned in subsection (2) may be exercised by the Board notwithstanding that

(a) a film or videofilm referred to in paragraph (2)(a) was previously used or exhibited in the Province;

(b) a performance or amusement referred to in paragraph (2)(b) was previously permitted; or

(c) a licence respecting a theatre or place of amusement referred to in paragraph (2)(b) is in force.

**4** *Section 10 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:*

**10** There shall be an appeal from a decision of the Board under paragraph 9(2)(b) to a Judge of The Court of Queen's Bench or to such other person as the Lieutenant-Governor in Council may designate.

**2** *Cette loi est modifiée par l'adjonction après l'article 5 de l'article suivant:*

**5.1** Toute personne qui exploite ou dirige un centre d'échange vidéo doit obtenir un permis en application de la présente loi.

**3** *Les paragraphes 9(2) et (3) de cette loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:*

**9(2)** Le Bureau a, conformément aux règlements, le pouvoir

a) de coter des films et vidéofilms destinés à l'utilisation ou à la présentation dans la province; et

b) de permettre ou d'interdire toute représentation dans un lieu de spectacle ou tout divertissement dans un lieu de divertissement auquel le public ne peut participer qu'en payant un droit.

**9(3)** Le Bureau peut exercer tout pouvoir mentionné au paragraphe (2), nonobstant le fait

a) qu'un film ou vidéofilm visé à l'alinéa (2)a) a été antérieurement utilisé ou présenté dans la province;

b) qu'un divertissement ou représentation visé à l'alinéa (2)b) a été antérieurement autorisé; ou

c) qu'un permis se rapportant au lieu de spectacle ou de divertissement visé à l'alinéa (2)b) est encore valide.

**4** *L'article 10 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**10** Une décision du Bureau en application de l'alinéa 9(2)b) est susceptible d'appel devant un juge de la Cour du Banc de la Reine ou telle autre personne que le lieutenant-gouverneur en conseil peut désigner.

**5 Subsection 11(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:**

11(2) The inspector shall have power to enter and inspect theatres, places of amusement and video exchanges during business hours, and to inspect cinematographs.

**6 The said Act is amended by adding immediately after section 12 thereof the following sections:**

12.1 No person shall exhibit to the public a film that has not been classified by the Board in accordance with the regulations or exempted by regulation from the requirement to be classified.

12.2 No person who operates or controls a video exchange shall sell, lease, rent, lend, exchange or distribute to the public, or keep for any such purpose, any videofilm that has not been classified by the Board in accordance with the regulations or exempted by regulation from the requirement to be classified.

12.3 No person shall exhibit to a member of any class of persons any film that the Board has classified as being restricted from being exhibited to that class of persons.

12.4 No person who operates or controls a video exchange shall sell, lease, rent, lend, exchange or distribute to a member of any class of persons any videofilm that the Board has classified as being restricted from being so supplied to that class of persons.

**7 Section 20 of the said Act is amended**

*(a) by repealing subsection (1) thereof and substituting therefor the following:*

20(1) Subject to subsection (2), where a fee is charged for admission to, attendance at or participation in a place of amusement or a performance at a theatre, every person who pays the fee shall pay to

**5 Le paragraphe 11(2) de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

11(2) L'inspecteur est habilité à entrer dans les lieux de spectacle, lieux de divertissement et centres d'échange vidéo durant les heures d'ouverture et à en faire l'inspection ainsi que l'inspection des cinématographes.

**6 Cette loi est modifiée par l'adjonction après l'article 12 des articles suivants:**

12.1 Il est interdit de présenter au public un film qui n'a pas été coté par le Bureau conformément aux règlements ou exempté par règlement des conditions relatives à la cote des films.

12.2 Il est interdit à celui qui exploite ou dirige un centre d'échange vidéo de vendre, donner à bail, louer, prêter, échanger ou distribuer au public, ou de garder pour l'une quelconque de ces fins, tout vidéofilm qui n'a pas été coté par le Bureau conformément aux règlements ou exempté par règlement des conditions relatives à la cote des vidéofilms.

12.3 Il est interdit de présenter à un membre d'une catégorie de personnes tout film que le Bureau a coté comme restreint à l'égard de cette catégorie de personnes.

12.4 Il est interdit à celui qui exploite ou dirige un centre d'échange vidéo de vendre, donner à bail, louer, prêter, échanger ou distribuer à un membre d'une catégorie de personnes tout vidéofilm que le Bureau a coté comme restreint à l'égard de cette catégorie de personnes.

**7 L'article 20 de cette loi est modifié**

*a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:*

20(1) Sous réserve du paragraphe (2), lorsqu'un prix d'entrée, de présence ou de participation est exigé dans un lieu de divertissement ou lors d'une représentation donnée dans un lieu de spectacle,

the Minister, if the fee exceeds twenty-five cents, a tax equal to ten per cent

(a) of the regular price of admission,

(b) on a promotional ticket, of the regular price of admission rather than of any cut-rate price, or

(c) on season tickets, of the price actually paid for the season tickets.

*(b) by repealing subsection (2) thereof and substituting therefor the following:*

**20(2)** A person who has paid a fee for admission to, attendance at or participation in any amusement or recreation in a place of amusement or any performance at any theatre shall not be liable to a tax under this section where

(a) the amusement or recreation is

(i) a participatory recreation held in a place of amusement operated by a municipality, the Provincial or Federal Government, a local community group or an educational institution, or

(ii) roller skating or ice skating;

(b) the amusement, recreation or performance is

(i) an amateur athletic contest or performance,

(ii) an amateur cultural performance involving the performing or visual arts,

(iii) an athletic contest or a performance given by school or college students and from

toute personne qui paie le prix doit payer au Ministre, si le prix dépasse vingt-cinq cents, une taxe égale à dix pour cent

a) du prix d'entrée ordinaire,

b) du prix d'entrée ordinaire plutôt qu'un prix réduit quelconque, s'il s'agit de billet promotionnel, ou

c) du prix réellement payé pour l'abonnement, s'il s'agit de billets d'abonnement.

*b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit:*

**20(2)** Une personne qui a payé un prix d'entrée, de présence ou de participation à un divertissement ou loisir dans un lieu de divertissement ou à une représentation dans un lieu de spectacle n'est pas tenue de payer la taxe prévue par le présent article lorsque

a) le divertissement ou le loisir est

(i) de nature participante et tenu dans un lieu de divertissement exploité par une municipalité, le gouvernement provincial ou fédéral, un groupe communautaire local ou un établissement d'enseignement, ou

(ii) le patinage à roulettes ou le patinage sur glace;

b) le divertissement, le loisir ou la représentation est

(i) un concours ou une épreuve athlétique d'amateurs,

(ii) une représentation culturelle par des amateurs comprenant les arts visuels et d'interprétation,

(iii) un concours ou une épreuve athlétique donné par des écoliers ou des collégiens dont

which the net proceeds go to any school, college or school or college organization within the Province,

(iv) an event by non-professional performers from which the net proceeds are remitted to a charitable, educational, religious or community organization, or

(v) a performance by a professional performing arts company based in New Brunswick or sponsored by a community-based organization if the organization

(A) has a Board of Directors and is registered as a non-profit organization with the Registrar of Companies, or

(B) is affiliated with the New Brunswick Arts Council Inc. or le Conseil de Promotion et de Diffusion de la Culture; or

(c) the place of amusement is

(i) a *bona fide* agricultural fair, a *bona fide* fisheries festival or a community festival, but nothing in this paragraph shall exempt any person from liability for the tax payable by persons attending a professional performance, a horse or stock car racing program, side show or mechanical or other ride held in conjunction with or forming part of such fair or festival, or

(ii) a museum or historical site, wildlife park, zoo or similar places of amusement but nothing contained in this paragraph shall exempt any person from liability for the tax payable by persons attending taxable events, including rides and waterslides, held in conjunction with or forming part of the place of amusement.

le produit net est versé à une école ou un collège ou à une organisation scolaire ou collégiale dans la province;

(iv) une réunion sportive par des exécutants non professionnels dont le produit net est remis à une organisation de bienfaisance, d'enseignement, religieuse ou communautaire, ou

(v) une représentation par une compagnie professionnelle des arts d'interprétation établie au Nouveau-Brunswick ou étant sous le patronnage d'une organisation fondée sur la communauté si l'organisation

(A) a un conseil d'administration et est enregistré comme organisation à but non lucratif auprès du registraire des compagnies, ou

(B) est affilié au Nouveau-Brunswick Arts Council Inc. ou au Conseil de Promotion et de Diffusion de la Culture; ou

(c) le lieu de divertissement est

(i) une véritable exposition agricole ou de pêche, ou un festival communautaire, toutefois aucune disposition du présent alinéa n'a pour effet d'exempter une personne de la taxe payable par des personnes qui assistent à une représentation professionnelle, un programme de course de chevaux ou de stock cars, un spectacle forain ou qui utilisent un manège ou quelque autre attraction mécanique ou non, offerts dans le cadre ou faisant partie de cette exposition ou de ce festival, ou

(ii) un musée ou un lieu historique, un parc d'animaux sauvages, un jardin zoologique ou de semblables lieux de divertissement, toutefois aucune disposition du présent alinéa n'a pour effet d'exempter une personne de la taxe payable par des personnes qui assistent aux événements taxables, y compris les manèges ou glissades nautiques tenus dans le cadre ou faisant partie du lieu de divertissement.



*(c) by repealing subsection (3) thereof;*

*(d) by repealing subsection (4) thereof and substituting therefor the following:*

20(4) Where

*(a) the net proceeds, or any portion thereof, of any taxable performance have been donated to or received by an educational, religious, charitable or community organization or institution,*

*(b) within ten days following the performance an audited, detailed financial statement regarding that performance is received by the Minister, and*

*(c) a receipt from the educational, religious, charitable or community organization or institution for the net proceeds, or any portion thereof, accompanies such a statement,*

the Minister may, in his sole discretion, refund to the person or organization conducting the performance an amount equal to that proportion of the tax collected and remitted with respect to the performance under this section that the portion of the net proceeds donated or received bears to the total net proceeds, less any commission.

*(e) by adding immediately after subsection (4) thereof the following subsection:*

20(4.1) Where a person or organization conducted any taxable performance for the purpose of donating the net proceeds to an educational, religious, charitable or community organization or institution and

*(a) within ten days following the performance an audited, detailed financial statement regarding that performance is received by the Minister, and*

*c) par l'abrogation du paragraphe (3);*

*d) par l'abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit:*

20(4) Lorsque

*a) le produit net, ou une de ses parties, d'une représentation taxable quelconque a été donné à une organisation ou un établissement d'enseignement, de bienfaisance, religieuse ou communautaire ou a été touché par une telle organisation ou un tel établissement,*

*b) le Ministre reçoit, dans les dix jours qui suivent la représentation, un état financier détaillé et vérifié concernant cette représentation, et*

*c) l'état est accompagné d'un reçu couvrant le produit net, ou l'une de ses parties, émanant de l'organisation ou de l'établissement d'enseignement, de bienfaisance, religieux ou communautaire,*

le Ministre peut, à sa seule discrétion, rembourser à la personne ou à l'organisation responsable de la représentation, une somme correspondant à cette proportion de la taxe perçue et remise relativement à la présentation en application du présent article que représente la partie du produit net donné ou touché par rapport au produit net total, moins toute commission.

*e) par l'adjonction après le paragraphe (4) du paragraphe suivant:*

20(4.1) Lorsqu'une personne ou organisation a donné une représentation taxable dans le but de donner le produit net à une organisation ou un établissement d'enseignement, de bienfaisance, communautaire ou religieux et

*a) le Ministre reçoit, dans les dix jours qui suivent la représentation, un état financier détaillé et vérifié concernant cette représentation, et*

(b) the financial statement shows that there were no net proceeds from the performance,

the Minister may, in his sole discretion, refund to that person or organization an amount equal to one hundred per cent of the tax collected and remitted with respect to the performance under this section, less any commission.

**8 Section 21 of the said Act is repealed.**

**9 Section 32 of the said Act is amended**

*(a) by repealing paragraph (a) thereof and substituting therefor the following:*

(a) the licensing, operating and regulating of places of amusement, theatres and video exchanges;

*(b) by adding immediately after paragraph (g) thereof the following paragraphs:*

(g.1) prescribing the classifications that may be applied to films and videofilms and the classes of persons to whom films and videofilms of particular classifications may be exhibited and made available;

(g.2) prescribing the factors to be considered by the Board in applying a particular classification to a film or videofilm;

(g.3) respecting the manner in which videofilms may be displayed to the public in a video exchange;

*(c) by adding immediately after the word "film" where it appears in paragraph (j) thereof the words "and videofilm";*

*(d) by repealing paragraph (n) thereof and substituting therefor the following:*

b) l'état financier indique qu'il n'y avait aucun produit net provenant de la représentation,

le Ministre peut, à sa seule discrétion, rembourser à cette personne ou organisation un montant égal à cent pour cent de la taxe perçue et remise relativement à la représentation en application du présent article, moins toute commission.

**8 L'article 21 de cette loi est abrogé.**

**9 L'article 32 de cette loi est modifié**

*a) par l'abrogation de l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit:*

a) la délivrance des permis pour les lieux de divertissement, lieux de spectacle et centres d'échange vidéo, ainsi que l'exploitation et la réglementation de ces établissements;

*b) par l'adjonction après l'alinéa g) des alinéas suivants:*

g.1) la prescription des cotes applicables aux films et vidéofilms et de l'âge des personnes auxquelles les films et vidéofilms de cotes particulières peuvent être présentés et rendus disponibles;

g.2) la prescription des facteurs que le Bureau doit tenir en considération lors de l'application d'une cote particulière à un film ou vidéofilm;

g.3) concernant la manière dont les vidéofilms peuvent être exposés au public dans un centre d'échange vidéo;

*c) par l'adjonction après le mot «films» à l'alinéa j) des mots «et vidéofilms»;*

*d) par l'abrogation de l'alinéa n) et son remplacement par ce qui suit:*

(n) prescribing the terms and conditions under which films and videofilms may be exhibited, sold, leased, rented, loaned, exchanged and distributed to the public;

*(e) by adding immediately after paragraph (n) thereof the following paragraphs:*

(o) respecting the seizure, forfeiture and disposal of films and videofilms that are exhibited or made available to the public in contravention of the Act or regulations; and

(p) exempting certain films and videofilms and classes of films and videofilms from the requirement for classification.

**10** *Schedules A and B of the said Act are repealed.*

**11** *This Act or any provision thereof comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

n) la prescription des modalités et conditions auxquelles peuvent être assujettis la présentation, la vente, le bail, la location, le prêt, l'échange ou la distribution des films et vidéofilms au public;

*e) par l'adjonction après l'alinéa n) des alinéas suivants:*

o) concernant la saisie, le retrait et la disposition des films et vidéofilms qui sont présentés ou rendus disponibles au public en violation de la Loi ou des règlements; et

p) l'exemption de certains films et vidéofilms et catégories de films et de vidéofilms des conditions relatives à leur cote.

**10** *Les annexes A et B de cette loi sont abrogées.*

**11** *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur au jour qui sera fixé par proclamation.*

3rd Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
34 Elizabeth II, 1985

3<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
34 Elizabeth II, 1985

# BILL

# PROJET DE LOI

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
THEATRES, CINEMATOGRAPHS AND  
AMUSEMENTS ACT

---

---

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES LIEUX  
DE SPECTACLE, CINÉMATOGRAPHS ET  
DIVERTISSEMENTS

---

---

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

---

---

HON. J. B. M. BAXTER, Q.C.

---

---

---

---

L'HON. J. B. M. BAXTER, C.R.

---

---